

Совет Безопасности

Distr.: General
6 November 2006
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 1 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на всеобъемлющее соглашение о прекращении огня, подписанное 7 сентября 2006 года правительством Бурунди и Партией за освобождение народа хуту — Национальными освободительными силами (ПАЛИПЕХУТУ-НОС). 13 октября я получил письмо от посреднической миссии Южной Африки по мирному процессу в Бурунди. В этом письме посредническая миссия просила Операцию Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ) оказать до конца декабря 2006 года помощь в решении некоторых задач специальной тактической группы Африканского союза, предусмотренных соглашением. К числу этих задач относится обеспечение сопровождения возвращающихся руководителей и комбатантов НОС при их передвижении в установленные районы сбора.

По данным посреднической миссии, тактическая группа Африканского союза, предположительно, начнет развертывание в ноябре 2006 года. В этой связи была также высказана просьба о том, чтобы ОНЮБ обеспечила материально-техническую поддержку в период развертывания группы Африканского союза.

В вышеупомянутых целях посредническая миссия просила Организацию Объединенных Наций несколько скорректировать график вывода остающихся в стране воинских контингентов ОНЮБ, которые, как ожидается, должны отбыть в ноябре и декабре 2006 года, как это описано в моем шестом докладе Совету Безопасности по ОНЮБ (S/2006/163). 31 октября Организация Объединенных Наций получила аналогичную просьбу от правительства Бурунди.

Я согласен с просьбами правительства и посреднической миссии, которые, как следует надеяться, могут оказать содействие в обеспечении скорейшего и беспрепятственного осуществления соглашения. Поэтому я намерен продлить на несколько недель развертывание в Бурунди оставшихся двух пехотных батальонов и воинских подразделений поддержки ОНЮБ. Эта незначительная корректировка не отразится на сроке истечения общего мандата ОНЮБ 31 декабря 2006 года в соответствии с резолюцией 1692 (2006) Совета Безопасности.

В предварительном порядке я уведомил соответствующие страны, предоставляющие войска (Кения, Непал, Пакистан, Таиланд и Южная Африка), о своем намерении. Кроме того, я изучаю возможность покрытия в пределах

06-60598 (R) 081106 081106

имеющихся ресурсов дополнительных расходов, связанных с корректировкой графика вывода войск, в рамках текущего бюджета Миссии.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**
